

**法規名稱：**駐臺拉維夫臺北經濟文化辦事處與駐臺北以色列經濟文化辦事處間水科技合作瞭解備忘錄（中譯本）

**簽訂日期：**民國 100 年 11 月 16 日

**生效日期：**民國 100 年 11 月 16 日

駐臺拉維夫臺北經濟文化辦事處（以下簡稱駐以色列代表處）與駐臺北以色列經濟文化辦事處（以下簡稱以色列辦事處）以下合稱「雙方」：

為進一步鼓勵水科技之合作，將透過知識與技術之移轉、研究及產品標準制定

鑑於水科技包括水資源管理及海水淡化、回收再利用及灌溉等方面之水處理技術領域，

同意合作如下：

- 一、水科技方面之專家與學者互訪；
- 二、水領域研究之技術、資料及未來重大政府採購資訊之交流；
- 三、水科技領域專題研討、研討會及訓練課程之共同辦理；
- 四、水科技產品及其標準制定；
- 五、災害復原之緊急應變合作，包括知識及技術移轉、人員訓練、及緊急期間之相關產品、設備及服務之採購與供應。

雙方同意成立各自之聯絡窗口如下：

臺灣：

經濟部水利署綜合企劃組組長

以色列：

工貿及勞工部水科技組組長

其主要職責為：

- 一、維持雙方之經常性溝通；
- 二、每年 11 月底前訂定雙方同意之年度計畫。

雙方同意聯絡窗口如有異動，異動方將儘快通知另一方。

本瞭解備忘錄自最後簽署之日起生效，效期 3 年，除一方於 6 個月前通知另一方終止外，本瞭解備忘錄效期屆滿時，將逐次自動延長效期 3

年。

本瞭解備忘錄以英文簽署兩份。

簽約人

駐以色列代表處

張良任

代表

以色列辦事處

何璽夢

代表

駐臺拉維夫臺

北經濟文化辦

事處

臺灣

駐臺北以色列

經濟文化辦事

處

以色列

2011 年 11 月 16 日

2011 年 11 月 16 日